

# Brassói Ujlap

Szerkesztőség: Kolostor-u. 23. sz. — Telefon 110.  
Kiadóhivatal Hentschel H., Kapu-u. 72.  
Telefon 356.  
Fióközlés Kolostor-u. 25.

Társadalmi napilap.  
Felelős szerkesztő: Kölcze Károly dr.  
Szerkesztő: Buszek Béla.

Előfizetési árak:  
1 óra házhoz hordva 60 fill.  
Vidékre postán küldve 1 K.  
Egyes szám ára 2 fillér.

## Meghívó.

A brassói Kath. Népszövetség február hó 19-én, vasárnap este 8 ó. kezdődőleg műsoros tea-estélyt rendez a Central (Nr. 1.) nagy termében, melyre a népszövetségi tagokat s a népszövetség eszméi iránt érdeklődő t. közönséget ez úton hívja meg a rendezőség. Ezen estélyen tartja a Népszövetség kebelében megalakult „Foot ball club“ is első ismerkedési összejövetelét.

### Műsor:

1. Mikes Kelemen. (Életkép).
2. Ének quartett.
3. Monolog.
4. Dalok.
5. Kedélyes csizmatisztítók.
6. Zene.
7. Valami hibája van. (Bohózat egy felvonásban).

Előadás után tánc. Beléptijegy személyenkint 1 korona, melyben benefoglatatik egy teának és egy aján-

dék tárgynak is az ára. Minden további tea ára 24 fillér.

Izletes ételekről a vendéglős, jó borról pedig a vezetőség gondoskodik. Legyünk ott mindnyájan! Jegyek előre válthatók Csiby Béla könyvkereskedésében és este a pénztárnál.

Ne járjunk olyan vendéglőkbe, sörcsarnokba, kávéházakba, ahol a „Brassói Ujlap“-ot nem találjuk.

## Gyermekáldás.

„Ne ölj“.

Brassó, 1911. feb. 18.

Az emberi élet értéke mindig relatív volt. De a kereszténység átlag az életet mindig többre becsülte, mint a pogányság. A keresztény, aki nemcsak névleg az, az életet valódi értéknek kincsnek, a legkiválóbb jónak te-

kinti ma is, s ennek kioltásától visszariad.

A jó keresztény anya örül, ha népes a család, ha minél többen kiáltják feléje az anyai szót. Isten adja a gyermekeket, úgy mond s ha adja, mindeniknek megadja a mindennapi kenyerét is.

A keresztény anya szavai ezek, nem a rideg gondolkodóé. Bár kinok és gyötrelmek fűzik gyermekeihez s ezek mint tövises szurjak, de a tövisek között diszes és illatos virágok fejlenek, a szülők diszei és ékességei, bár gondjuk soha meg nem szűnő, mert a gyermekek nevelésének nincs szünideje, de közben-közben vigasztalásban is van részük, még pedig olyanban, minőről csak a jó anyáknak van fogalmuk. A siker, melyet gyermekeik elérnek, az ő sikerük a dicsőség, melyben részük van, az ő dicsőségük.

Igaz, sok mulatságról kell elmondaniók, nem öltözködhetnek mindig a legújabb divat szerint, kevesebb jut a korzózásra, fényes vacsorákra,

## Tárca.

### Borbás Lajos

meghalt.

A „BRASSÓI UJLAP“ eredeti tárcája.

Irtá: Chrysantheme.

Valaki azt ne higgye: egyetemi tanár volt; sem politikus, sem nem tudós, sem nem író, de még csak országgyűlési képviselő sem volt szegény. Párticédulát sem nyomtak a temetésére, nemhogy nekrológot irtak volna róla — azért akarom én haló poraiban őt megénekelni. Borbás Lajost, akit soha nem láttam, azt sem tudom szőke volt-e vagy barna?

Orvos az uram, tegnap reggel hirtelen kivitték a telepre (a melyet a magas kincstár pár éve telepített nálunk — száz negyven szintiszta, derék, — magyar családot ültetve a mi mezősegi tarka-barka na-

tionálénk kellő közepébe) Borbás bácsi lett hirtelen rosszul, akiről már gondolom íródott is tárcá a „Telepesek“ címén, mikor általánosságban bemutattam ezeket a derék, dolgos, józan embereket.

A Borbás bácsi legnagyobb leányáról, Mariról, positive tudom, hogy irtam. A baranyai szép kiejtésű magyar nótát miként énekelte nálunk virág gyomlálás közben...

„A ludasi temető kapujába nyíló rózsát ültettem én sorjába. Azt választom, a melyik legfehérebb — Legények közt melyik legkevélyebb.“

Ez volt a Borbás Mari el nem felejtendő szép nótája. (Ki is választotta a kis hamis) Alig töltötte be a 16 évet, tavaly ilyenkor násznagynak hívott minket — oltárhoz állott a daliás katona viselt Kásler Alberttel. — hanem ezekről most nem akarom beszélni...

Beteg lett tegnap a Mari apja, kivitték a doktort.

Keményszívű ember az én doktorom, ahogy ahoz illik —akinek legtöbbször bon-

coló kés — kutasz van a kezében. Mégis könnyben uszott a két jószágos szeme, mikor hazajött a telepről...

Előadja nekem, mitől lett rosszul a két méter magas — Herkulesi paraszt gazda... Tegnap jöttek haza Pécsről a temetésről, eltemette a legnagyobb fiát, a 22 éves Lajcsit, aki két hónap előtt rukkolt be katonának. Négy nap előtt meghalt — tüdőgyulladásba esett és szülői csak a koporsóban látták viszont, akít a tenyerükön szívük vérével neveltek...

Borbás néni még az ősszel megérezte ezt, emlékszem, annyit sirt, mikor elvitték Lajcsit katonának, hogy szemeit kellett kuráltatni jöjjön a doktorhoz... Amíg várta az Uramat a virágos verendán — (én mindig ott öltögetek — varrok vagy irok, babrálok a szeglet verendán) alig győzte anyai fájdalom szívét kiönteni előttem — hogy hát Marit is eleget sirattuk, mikor Kásler fiu férjhez vitte „mert hát — lássa — ahol eddig kilencen ettünk, rosszul esik ám, mikor üresen látjuk a helyét — nincs aki kurálja

## Kovács István

### Czipész-mester

Brassó, Fekete-utca 18.

Elegáns és kifogástalan cipőket legújabb divat szerint felelőség mellett készítek. Javításokat elvállalok pontos kiszolgálás és szolia árak mellett.

nem adhatnak, de midőn szemlélik gyermekeik mosolygó arcát s kiérzik szavaikból és egész viselkedésükből azt a kiolthatatlan szeretetet, melyet a jól nevelt gyermekek szoktak szülőik iránt érezni; mikor látják, hogy őket élet-pályájukon szeretettel és tisztelettel veszik körül, ez kárpótolja őket gazdagon.

De az anyák, kik így gondolkoznak, kik a gyermeket házi áldásnak, családi kincsnek tekintik, sajnos! mind kevesbednek. Ellenben növekszik azok száma, kik úgy gondolkoznak, hogy teher a gyermek; legalább a több gyermek: kik gazdagságukat megosztani, kik fájdalmakat és gondokat magukra vállalni nem akarnak, kik inkább nélkülözni akarják a több gyermeket, semhogy őket szenvedni lássák, azért utját állják az élet keletkezésének, vagy kezdődő újéletet mesterséges módon kiöltik. Lemondanak az anyaságról, mert nincs bennük szeretet, nincs áldozatkészség, nincs önfeláldozás, csak egy vágy hevíti, — ebben kimerül minden — élni gondtalanul s az élvezetek poharát fenéig kiüríteni.

Ugyan a régi pogányoknál is szokás volt, hogy a Tápei szikláról a béna, vagy beteges gyermekeket ledobták. De ennél nagyobb lelketlenséget árulnak el azon anyák, kik még nem tudják, mikép fog gyermekük napvilágot látni s már kimondják fellettük a rettenetes ítéletet: haljon meg! Szinte érthetetlen! A bírák a nagy bűnösök felett csak ritka esetben, igen fontos okokból mondják ki a halálos ítéletet s az anyák, kik a gyöngédség képviselői kellene hogy legyenek, úgy szólva, minden aggodalom nélkül tesszik ezt, kicsiny magzatjaik felett.

Igy hervadnak el az anyák maguk csinálta meddőségben, vagy talán a lelkismeret mardosása miatt is?

a rozmarintot, elszáradt a tiszta szobába, a sárga viólát kikaparták künn a tyukok — én nem érek rá őket hajjgálni“ . .

Mióta meg a Lajcsit elvitték rijok én éjjel is, nappal is — Apjukom arra ébred, hogy egy facsaró viz a párnája, (mert együtt alszunk) — elegen vannak az aprók a másik ágyban, két legnagyobb fiu az istállóban a lovak mellett . . .“

Hát ezt érezte meg előre a legérzékenyebb negatív lemez — az Anyai sziv . . . Most ő bátorítja Borbás Apjukot, mert azt mondja az Uram, teljesen tönkre tette az Apát a váratlan esemény.

Kiterítik az asztalra, az asztalnál szélesebb kékszin moaré szalagot, (amit a derék pécsi százados ur jóvoltából levettek a sirba tett koszorúról) — aranybetűkkel van arra rá írva a fiuk neve és szeretett bajtársunknak a 69 ezred 7 század legénysége — oda jön az atyafiság és azt nézegetik — bámulgatják — a kicsi leány, Trézi már elunta a sirást, — oda sugott a szomszéd Bözsé-

Hiszen természet törvény, mit Isten az ötödik parancsban mond:

„Ne ölj“.

Igy kezd a család mindinkább vesztetni vonzó erejéből s mind leszűtőbb, képet nyújtani, mert lehet-e le-sujtöbb szomorubb, mint néma, gyermektelen családi otthont látni?

Ide visz a modern kultúra, mely csupán külsőség belső tartalom nélkül. Igy eszi meg a családokat s irt ki egész nemzedéket, mint a százok fokozatos pusztulása mutatja, mert nem az örökélet fényénél szemléli az élet értékét s a végső számadásra nem akar gondolni.

## BARTHELMIE GYORGY

műszerész.

Brassó Weisz-Mihály-utca 23.

Telefon 380.

Képviseleje a világhírű «Idea» és «Erika» írógépeknek «Verita» varrógépeknek, különleges kézművesgépeknek. Grammofonoknak, sokszorosító gépeknek stb.

Az elsőrendű hozzávalók: festékek, szallagok az összes gyártmányú írógépekhez, másolópapírok, mikrograf festékek. Törlőgummik, gramofon lemezek, tűk, varró és himző selymek stb. kaphatók.

**Műhelye a finom műszerészeti munkáknak.**

Raktáron az összes finom varrógépeknek s részeinek szépen kidolgozott modeljei.

Különleges javító műhelye úgy fizikai s elektrotechnikai gépeknek, mint az bármily gyártmányú írógépeknek, varrógépeknek, grammofonoknak és mechanikai műszereknek.

**!!! Írógép tulajdonosok figyelmébe !!!**

Abonálja írógépét festékszagra és részre. Írógép gondozását bizza szakembere évi átalány mellett s ez által úgy időben mint pénzben nyer.

☐ Írógép iskola. ☐

hez „be jó lenne husvétba hajba fenni, ha nem lenne rajta a Lajcsi neve“ —

És nekem grf. Zicsynek egy csudaszép szomoru dala jutott eszembe mikor ezt halottam.

„Kiviszik a bakát —

Ki a temetőbe . . .

Hol az apja? hol anyja?

Hol a szeretője“ ??

Talán kapott már ottan Pécsen, aki tavasszal majd két ibolyát ültet a hantjára — vagy ki tudja itt nálunk siratja titkosan valamelyik leány:

„Azt választom a melyik legfehérebb . . . fehér már a rózsá is, a legény is“ . . . Pihenj szegény Lajcsi . . .

(Vége).

## Hirek.

Brassó 1911. február 15.

**Istentisztelet.** Holnap, — Hatvanad vasárnap a plebánia templomban az istentisztelet sorrendje a következő: reggel 6, 7, fél 9 és fél 12 ó. csendes szt. misék. Reggel 7. ó. szt. mise előtt szt. beszéd, délelőtt 10 ó. szt. beszéd, — utána szt. mise. — D. u. 5 ó. keresztény tanítás, litánia áldással.

A szt. János templomban: Reggel 10 órákor magyar szent beszéd, azután szent mise, áldás.

D. u. 4 ó. vecsernye.

A zárásban: Reggel 7 és fél 9 ó. szt. mise, d. u. 4 ó. litánia áldással, és szt. beszéd a cselédotthon részére.

— **Kongregánisták figyelmébe.** Vasárnap d. u. 3 ó. a zárásban és nem III. el. osztályban gyűlés lesz. Fontos megbeszélni való lévén, teljes számu megjelenést kér a Prézés.

**Halálozás.** Schön József cipészmeister életének 76 évében ma reggel hirtelen elhunyt. Temetése hétfőn d. u. 3 órákor lesz a bolonyai temetőben.

**A Br. Székely Társaság f. havi összejövetelét nem 21-én, hanem 29-én tartja a Polgárikörben.** Erről a tagok tájékozás végett értesítetnek.

**Ujtás a pénzügyőrségen.** A magyar és osztrák pénzügyminiszter a pénzügyőrség színvonalának emelése érdekében több ujtást tervez. A hadügyminiszter külön rendelettel visszaállította a katonák és pénzügyőrség kölcsönös tisztelgését. Ujtás-ként felemlítendő, hogy a szemlési vizsgálóval bíró fővigyázó 3 csillagot kap, a szemlési meg őrmesteri sávot. A pénzügyőrségi tisztviselők ruházatában is lesz változás.

**Napközi Otthon.** A róm. kath. főlempi fiúiskolával kapcsolatos Szent Antal Napközi Gyermekotthon növendékeit ma Gruber Janka és Buszek Irma látták el jó és izletes ebédvel. Fogadják nemes tettükért az otthon vezetőségének hálás köszönetét. — A gondnokság ezuton is felkéri mindazon urhölgyeket, kik a mult évben főzéssel vagy főzetéssel járultak ez áldásos intézmény fentartásához, hogy ezidén se vonják ki magukat alóla.

A napot tetszésük szerint szabadon választhatják, de lehetőleg egy nappal előbb bejelenteni sziveskedjenek.

**A Brassói Magyar Dalárda** folyó hó 19-én, vasárnap d. u. a Vigadó nagytermében Honigberger Emil karnagy vezetésével és a városi zenekar közreműködése mellett a Pajkos Diákok operette előadását közkívánatra megismétli! Az előadása tiszta jövedelme a f. évi julius hó első napjaiban Budapesten megtartandó Országos Dalosversenyen való részvétel utazási költségeire fordítatik. Tekintettel e nemes célra, felülfizetések köszönettel fogadhatnak. Leszállított helyárak: Erkély 1—64-ig 2 k. Körszék 1—100-ig 1.60 K, Zártszék 101—316-ig 1 K, Erkély emelvény 1—56-ig 60 fillér. Állóhely 60 fillér. Előadás kezdete

dontban d. u. fél 4 órakor. Jegyek előre válthatók 19-én délelőtt 10 óráig Csiby Béla kolostor-utcai könyvkereskedésében és d. u. fél órától a Vigadó pénztáránál.

**Melyik gyógyszerár lesz nyitva?**  
Holnap déli 12 órától esti 9-óráig a belvárosi gyógyszerárak közül R ó t h Viktor (A m e d v é h e z) Árvaház-utca 1 szám alatti gyógyszerára lesz nyitva.

## APOLLÓ BIOSZKOP

**Péntek és szombati műsora.**

Kincskereső (dráma)  
Tontolini találmánya (hum.)  
Vaklárma (hum.)

Rabszolganő (dráma) Művészi erővel megjátszott — jelenetek a klasszikus világ történetéből. A főszerepeket — Albert Lambert — a Comedia Francaise és Nelly Cormon — a Vandeville-színház tagja játssza.

Karácsony a háztetőn (hum.)

Ischia sziget (látv.)

Kéngyártás (tanulságos)

Amerikai boxmérkőzés (utolsó két nap)

**Vasárnapi műsor:**

A hét pont szenzációs bűnügyi rejtély.

Halál torkában (dráma)

Mézesetek. (hum.)

Mülhausen kalandja (hum.)

Első lopás (hum.)

Elefánt vadászat (látv.)

Pinquinek (tanulságos)

Hétfőn és kedden nincs előadás szerdán és csütörtökön új műsor.

**A rom. kath. status igazgató tanácsa** tegnapelőtt tartotta meg gr. Majláth Gusztáv Károly erdélyi püspök elnöke mellett rendes ülését, melyen

a tanügybizottság előterjesztésére több tanári kinevezést, s kérést intéztek el.

**Borszék új bérlője.** Borszék fürdő-bérlőt cserél. Az eddigi tulajdonos Borszék fürdő r. t. részvényeit az Ásványvíz forgalmi és kiviteli Részvénytársaság vette meg.

## A betegsegélyező-pénztár köréből.

Az országos Munkásbetegsegélyező igazgatósága január 27 és 28 napjain tartotta első érdemleges ülését, mely alkalommal megválasztották az elnökség és a fegyelmi bizottság tagjait. Határoztak a 7. napos járulékszedés ügyében az állami hivatal rendelete kapcsán, továbbá a hivatási helyiségek kibővítése, napidíjasok napidíjainak rendelkezése, a házépítési bizottság szervezése, tisztviselők véglegesítése, baleseti kártalanítások megállapítása, az orvoskérdés, a közszállítási szabályzat módosítása, és a közép-ponti vizsgáló-intézet föllállítása képezte még a tárgyalások anyagát. Az újabb üzemi besorozásról szóló jelentést és a baleseti előlegek kiróvása tárgyában tett előterjesztést az igazgatóság levette a napirendről és munkaadói érdekeltség köréből bevonandó szakértők meghallgatását rendelte el az elkészített anyagra nézve.

A m. kir. áll. Munkásbiztosító hivatal 1911 évi januári hó 18-án 9270—910 szám alatt hozott elvi határozat értelmében: a szállodák, vendéglők és kávéházak nem esnek balesetbiztosítási kötelezettség alá akkor sem, ha azokban állandóan 20-nál több alkalmazottat foglalkoztatnak is. — A hivatal ezen kérdés eldöntésénél an-

nak — a nézetnek adott helyet, — hogy a fenti üzemekre, illetőleg üzem-ágakra az 1907 évi XIX t. c. 3 §-ának 3 pontjában említett ipari műhely elnevezés nem vonatkozik s így a szállodás, kávé és vendéglős foglalkozása az 1884: XVII. t. c. rendelkezései alá tartozik.

## Eladó új ház

Hátulso-utca 32. szám alatt fekvő, újabban épült s még adómentességet élvező ház — szabadkézből eladó.

Tudakozódni lehet Bodendorf Károly-féle cukrászüzletben Kapu-utca 44.

**Kisegítő Kántor** kerestetik a Szent-János-utcai templomba; méltányos feltételek mellett.

Értekezni lehet a Zárda-főnökségnél.

## Értesítés!

Van szerencsém a n. é. hölgyközönség szives tudomására, hozni hogy 2 évi távollétem után, mely időközben külföldön és utóbb Kolozsváron szakismereteimet gyarapítva újból visszatértem, és **KÓRHÁZ-UTCA 66 sz. a** az új szállodával szemben

## női divattermemet

újból megnyitottam.

Szives pártfogást kérve,

maradtam tisztelettel

**Tancer János**

női divatszabó.

Tanult varrolányok felvételnek.

## Sáska Sándor

Épület és díszmű bádogos  
Brassó, Vasut-utca 28.

elvállal minden e szakmába vágó munkákat u. m. épületmunkákat, konyha berendezéseket stb. Javítások olcsón, gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy

Hosszu-u. 8 sz. alatt, október hó 1-en

## cukrászdát

nyitottam.

Sok évi — elsőrangú cukrászdában szerzett — tapasztalataim után, abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy tisztelt vevőimnek e szakba vágó legmesszebbmenő igényeit kielégíthessem. — Mindenféléről rendelvények e szakmába pontosan szállítok mérsékelt árák mellett.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri

tisztelettel:

**Richter Frigyes**

Brassó, Hosszu-utca 8 sz.

## Schreiber Ed.

vegyes élelmicikkek kereskedő  
Brassó, Hirscher-u. 18 sz.

ajánl elsőrendű szalámit, sonkát szalonát, legizlésebb felvágottat, tormás virslit és mindenféle sajtot, turót és vaját.

Naponta posta és vasuti szétküldések.

## Élelmicikkek

minden nap frissen kapható  
Brassó, Cérna utca 1 sz. a.

Mindenféle nemes-gyümölcs, ugorkák, befőttek, turó, tejfel, sajt; mindenféle zöldség, paradicsom, hagyma és i. t. legolcsóbb árak mellett.

**Tarcsi Pál** elvállal mindennemű

**BUTORCSOMAGOLÁST.**

Tudakozódni lehet Kapu-utca 72 sz



„EVOE“  
haj-  
csodaszer  
bebizonyíthatólag  
hatásos!

Vopaszság, hajhullás, hámlás elleni szer „Evoe“ erősíti és felfrissíti a fejbőrt, erősíti és elősegíti a haj növekedését. Egy üveg ára, igen kiadós, 5 K. három üveg 12 K. „Evoe“ csoda-crém ránc, vimmerli, redő, bőrátka ellen. Nagy tégely 4 K. Evoe keleti szépitő-szappan 1 K. Az „Evoe“ társaság örökölté: ra:

Balog J. Wien II/623 Práterstrasse 57.



„OLLA“  
fésűk és fogke-  
fék kaphatók  
gyógyszertárak-  
ban drogueriákban  
és minden jobb  
szak-  
üzletekben.

Ez a hely kiadó!

## Brassói Népbank Részvénytársaság

az új „Korona“ szállodával szemben

Kapu-utca 72 szám alatt.

Alapítást: 1884.

Távbeszélő sz. 195.

**Elfogad:** betéteket folyószámlára és betéti könyvre a legkedvezőbb kamattal mellett.

**Leszámol** és visszleszámítol váltókat és egyéb leszámítolásra alkalmas értékeket.

**Jelzálog** kölcsönt ad földbirtokokra és házakra.

**Jelzálog** által biztosított váltókölcsönt folyosít.

**Előleget** ad értékpapírokra.

**Mérsékelt** kamat és a legelőnyösebb visszafizetési módokat mellett.

### ifj. PURI FERENCZ

k örmester, Árva ház-utca 19. sz.

Weidenbächer Tamás utóda

ajánlkozik minden az ő szakmába vágó: úgy kemény mint lágy fából készült munkálatokra.

Javitások pontosan és olcsó árak mellett eszközöltetnek.

Ugyanitt egy tanonc is felvétetik.



Az elárusító helyek kimutatását és árjegyzéket ingyen küldi az OLLA gummigyár Wien, II/482 Praterstrasse 57. Kapható Branson Lang és Theil drogeria, Roth Victor Neustädter N., Hornung Gy., gyógyszertárak és Teutsch Gyula drogeriában. Segesváron Liegner A W.

Hirdetéseket felvesz a  
**kiadóhivatal**